

# CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2000-2001

26 AVRIL 2001

**PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant l'ordonnance  
du 23 juillet 1992 relative  
à la taxe régionale à charge des  
occupants d'immeubles bâties  
et de titulaires de droits réels sur certains  
immeubles**

## RAPPORT

fait au nom de la  
Commission des Finances, du Budget, de la  
Fonction publique, des Relations extérieures et  
des Affaires générales

par M. Mostafa OUEZEKHTI (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

1. *Membres effectifs* : Mme Isabelle Gelas, MM. Serge de Patoul, Mostafa Ouezekhti, Michel Van Roye, Mme Magda De Galan, M. Rudi Vervoort, Mme Brigitte Grouwels.
2. *Membres suppléants* : M. Marc Cools, Mme Amina Derbaki Sbai, M. Alain Adriaens, Mme Isabelle Emmery.
3. *Autre membre* : M. Sven Gatz.

*Voir :*

**Document du Conseil :**  
A-169/1 – 2000/2001 : Projet d'ordonnance.

# BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2000-2001

26 APRIL 2001

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie  
van 23 juli 1992 betreffende de  
gewestbelasting ten laste van bezitters  
van bebouwde eigendommen en houders  
van een zakelijk recht op sommige  
onroerende goederen**

## VERSLAG

uitgebracht namens de  
Commissie voor de Financiën, Begroting,  
Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en  
Algemene Zaken

door de heer Mostafa OUEZEKHTI (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. *Vaste leden* : Mevr. Isabelle Gelas, de heren Serge de Patoul, Mostafa Ouezekhti, Michel Van Roye, mevr. Magda De Galan, de heer Rudi Vervoort, mevr. Brigitte Grouwels.
2. *Plaatsvervangers* : de heer Marc Cools, mevr. Amina Derbaki Sbai, de heer Alain Adriaens, mevr. Isabelle Emmery.
3. *Ander lid* : de heer Sven Gatz.

*Zie :*

**Stuk van de Raad :**  
A-169/1 – 2000/2001 : Ontwerp van ordonnantie.

## I. Exposé du ministre

L'ordonnance du 23 juillet 1992 prévoit (à l'article 4, §1) que les chefs de famille étant capables de démontrer que leurs revenus sont égaux ou inférieurs au minimum des moyens d'existence, sont exonérés de la taxe régionale sur les chefs de famille.

Grâce à cela, les bénéficiaires d'un revenu garanti aux personnes âgées étaient exonérés, vu que ce revenu était dans la plupart des cas égal ou inférieur aux montants du minimex.

Suite à l'Arrêté Royal du 14 mai 2000 portant augmentation du revenu garanti aux personnes âgées, qui a été décrété à l'initiative du gouvernement fédéral, les montants ont été augmentés.

Pour l'année 2001, les montants ont été déterminés comme suit :

- 29.782 FB (738,28 Euro) pour un ménage ;
- 22.337 FB (553,72 Euro) pour une personne isolée.

Pour l'année 2001, le minimum de moyens d'existence s'élève à :

- 29.015 FB (719,26 Euro) pour un ménage ;
- 21.761 FB (539,44 Euro) pour une personne isolée.

Si l'ordonnance du 23 juillet 1992 n'est pas modifiée, les bénéficiaires d'un revenu garanti aux personnes âgées ne pourraient plus être exonérées. Cela signifie que leur situation financière, suite à l'obligation de payer la taxe régionale, serait plus défavorable qu'avant l'augmentation de leur revenu garanti.

Ceci ne peut pas en être le but. Il est dès lors injustifié, pour des raisons sociales, que les bénéficiaires du revenu garanti aux personnes âgées ne puissent être exonérés de la taxe régionale à l'avenir.

Dans cette optique, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a approuvé, à l'initiative du ministre Vanhengel, le présent projet d'ordonnance. Ce projet vise l'exonération non seulement de tous les bénéficiaires du revenu garanti aux personnes âgées, mais aussi de ceux qui bénéficient d'un revenu garanti augmenté.

L'impact budgétaire du projet de modification est limité. Selon l'Office national des pensions, la Région de Bruxelles-Capitale comptait au total 11.384 ayants droit d'un revenu garanti aux personnes âgées. Dans le passé, la plupart des ayants droit étaient déjà exonérés de la taxe.

## I. Uiteenzetting van de minister

De ordonnantie van 23 juli 1992 voorziet (in artikel 4, §1) dat de gezinshoofden die kunnen aantonen dat hun inkomsten gelijk zijn aan of lager zijn dan het bestaansminimum worden vrijgesteld van de gewestbelasting op gezinshoofden.

Hierdoor werden in het verleden de personen die een gewaarborgd inkomen voor bejaarden genieten van de gewestbelasting vrijgesteld, gezien dit inkomen in de meeste gevallen gelijk aan of lager was dan de bedragen van het bestaansminimum.

Ingevolge het Koninklijk Besluit van 14 mei 2000 houdende de verhoging van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, dat op initiatief van de federale regering werd genomen, werden de bedragen verhoogd.

Voor 2001 werden de bedragen als volgt bepaald:

- 29.782 BEF (738,28 Euro) voor een gezin;
- 22.337 BEF (553,72 Euro) voor een alleenstaande.

Voor 2001 bedraagt het bestaansminimum:

- 29.015 BEF (719,26 Euro) voor een gezin;
- 21.761 BEF (539,44 Euro) voor een alleenstaande.

Indien de ordonnantie van 23 juli 1992 niet zou worden gewijzigd, zouden personen die het gewaarborgd inkomen voor bejaarden genieten niet langer worden vrijgesteld. Dit betekent dat hun financiële toestand, ingevolge de verplichting tot betaling van de gewestbelasting, ongunstiger zou zijn dan vóór de verhoging van hun gewaarborgd inkomen.

Dit kan en mag niet de bedoeling zijn. Het is dan ook om sociale redenen onverantwoord dat de genieters van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden in de toekomst van de gewestbelasting niet zouden kunnen worden vrijgesteld.

Vanuit deze optiek heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op initiatief van minister Vanhengel voorliggend ontwerp van ordonnantie goedgekeurd. Dit ontwerp beoogt de vrijstelling van alle genieters van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, ook diegene die een verhoogd gewaarborgd inkomen genieten.

De budgettaire weerslag van het ontwerp tot wijziging is beperkt. Volgens de Rijksdienst voor pensioenen waren er in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het totaal 11.384 gerechtigden op een gewaarborgd inkomen voor bejaarden. In het verleden werd het merendeel van deze gerechtigden van de belasting reeds vrijgesteld.

L'impact budgétaire se limite donc à la perte d'un (nouveau) revenu supplémentaire de 23 millions FB (570.155,11 Euro) pour l'année 2001.

Le ministre espère pouvoir compter sur une large majorité au sein du Conseil de sorte que ces 11.384 personnes puissent continuer à bénéficier de leur exonération.

## II. Discussion générale

La Présidente se demande si en vue d'autres modifications venant du niveau fédéral, il ne serait pas souhaitable de prévoir dans le projet d'ordonnance un montant sans pour autant mentionner des chiffres. Ceci évitera de faire approuver à chaque fois une nouvelle ordonnance par le Parlement.

Le ministre répond que le projet présenté prévoit cette éventualité. L'article 2 du projet d'ordonnance ne parle pas de montants, mais du revenu garanti aux personnes âgées.

Mme Brigitte Grouwels estime, au nom du groupe CVP, que la présente ordonnance répond vraiment à une préoccupation sociale. Comme il s'agit de montants complémentaires pour la Région, on ne peut pas invoquer une répercussion budgétaire limitée. Pour ces raisons, le CVP soutiendra sans réserve cette ordonnance.

Pour M. Michel Van Roye l'ordonnance vise à éviter une injustice sociale. Hier encore, le ministre fédéral de l'Economie, M. Charles Picqué a demandé aux commerçants de commencer à libeller leurs chiffres en FB et en Euro. N'est-il pas temps d'en faire de même ? L'exposé du ministre comporte des chiffres, mais alors uniquement en FB.

Le ministre répond que tout la mécanique pour se mettre à l'Euro est en route. D'ici peu l'Euro va apparaître dans les documents officiels du Gouvernement.

La Présidente annonce que dans le rapport il sera tenu compte de cette remarque. L'exposé des motifs est indicatifs des chiffres actuellement payé par l'Etat fédéral. L'essentiel est que le corps du texte préserve le Parlement de changements multiples.

M. Alain Adriaens réitère ses remerciements au ministre. A l'époque, c'est le chef de groupe Ecolo qui avait posé une question au ministre afin d'éviter que les personnes âgées n'aient à souffrir de cette modification provenant du niveau fédéral. Le groupe Ecolo soutiendra donc le projet d'ordonnance.

De budgettaire impact beperkt zich dus in het derven van een bijkomende (nieuwe) ontvangst voor het jaar 2001 van 23 miljoen BEF (570.155,11 Euro).

De minister hoopt op een ruime meerderheid in de Raad te kunnen rekenen opdat deze 11.384 gerechtigden zouden kunnen blijven genieten van hun vrijstelling.

## II. Algemene bespreking

De Voorzitster vraagt of het, in het licht van andere wijzigingen op federaal vlak, niet beter zou zijn om in het ontwerp van ordonnantie een bedrag in te schrijven zonder echter cijfers te vermelden. Dit zou voorkomen dat het Parlement telkens weer een nieuwe ordonnantie moet aannehmen.

De minister antwoordt dat het voorliggende ontwerp die mogelijkheid bevat. In artikel 2 van het ontwerp van ordonnantie zijn geen bedragen vermeld maar is er sprake van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Mevrouw Brigitte Grouwels zegt dat de CVP-fractie vindt dat onderhavige ordonnantie echt tegemoetkomt aan een sociale bekommernis. Gelet op het feit dat het over bijkomende middelen voor het Gewest zou gaan, kan men niet eens spreken van een geringe budgettaire weerslag. Om deze redenen zal de CVP deze ordonnantie volmondig steunen.

Volgens de heer Michel Van Roye strekt deze ordonnantie ertoe een sociale onrechtvaardigheid te voorkomen. De heer Charles Picqué, federaal minister van Economie, heeft de handelaars er gisteren nog toe opgeroepen hun prijzen in BEF en in Euro aan te duiden. Wordt het geen tijd dat we hetzelfde doen? De uiteenzetting van de minister bevat cijfers, maar alleen in BEF.

De minister zegt dat men volop bezig is ervoor te zorgen dat alles in Euro kan worden aangeduid. Heel binnenkort zal de Euro voorkomen in de officiële stukken van de Regering.

De Voorzitster zegt dat die opmerking in het verslag zal worden vermeld. In de memorie van toelichting worden de bedragen vermeld die op dit ogenblik door de federale Staat worden betaald. Het is van essentieel belang dat de tekst zelf het Parlement behoedt voor allerlei wijzigingen.

De heer Alain Adriaens dankt de minister nogmaals. Destijds had de fractieleider van Ecolo de minister een vraag gesteld om te voorkomen dat de bejaarden benadeeld zouden worden door die wijziging die door de federale staat is doorgevoerd. De Ecolo-fractie zal het ontwerp van ordonnantie dus steunen.

### **III. Discussion des articles et votes**

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### *Vote*

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

#### *Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### *Vote*

L'article est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

#### *Article 3*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### *Vote*

L'article est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

### **IV. Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

*Le Rapporteur,*

Mostafa OUEZEKHTI

*La Présidente,*

Magda DE GALAN

### **III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen**

#### *Artikel 1*

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

#### *Stemming*

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

#### *Artikel 2*

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

#### *Stemming*

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

#### *Artikel 3*

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

#### *Stemming*

Artikel 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

### **IV. Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 10 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschenken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De Rapporteur,*

*De Voorzitster,*

Mostafa OUEZEKHTI

Magda DE GALAN